

Land Südtirol/Provincia autonoma di Bolzano
Abteilung Präsidium/Ripartizione Presidenza
Presseamt/Ufficio stampa

Das in der Abteilung Präsidium angesiedelte Presseamt sucht über eine Marktforschung Marktteilnehmende, die für das LPA auf der Grundlage von Bereitschaftserklärungen folgende Dienstleistungen erbringen:

1. Erstellung journalistischer Audio- und Videoservices in deutscher und italienischer Sprache
2. Erstellung von Fotoservices
3. Erstellung von Infografiken

Die Dienstleistungen sind auf Anfrage zu erbringen, das heißt, der mögliche Auftragsempfänger unterschreibt eine Bereitschaftserklärung, auf deren Grundlage er sich zur Durchführung der von der Landesverwaltung benötigten und angeforderten Dienstleistungen verpflichtet.

Für die Verwaltung bedeutet dies keine Verpflichtung zur Vergabe von Dienstleistungen und auch nicht dazu, eine bestimmte Anzahl an Beauftragungen zu erteilen. Die Auftragserteilung obliegt ausschließlich der Verwaltung.

Die Verwaltung behält den Marktteilnehmenden im Sinne von Art. 59 Komma 4 des Landesgesetzes 16/2015 und 20 sowie der EU-Richtlinie 2014/24/UE das Recht auf Teilnahme vor.

La Ripartizione Presidenza, Servizio stampa, rende nota la volontà di procedere ad un'analisi di mercato onde individuare operatori interessati a fornire i seguenti servizi in base a dichiarazioni di disponibilità:

1. -Predisposizione di servizi giornalistici audio e video in lingua italiana e tedesca
2. -Esecuzione di fotoservizi
3. -Esecuzione di infografiche

Si specifica le prestazioni descritte sono da intendersi a richiesta, nel senso che l'operatore aggiudicatario con la firma del contratto sottoscrive una dichiarazione di disponibilità, in base alla quale egli si vincola all'esecuzione dei servizi richiesti dall'Amministrazione committente secondo le necessità ed a semplice richiesta di quest'ultima.

Non sussiste pertanto alcun obbligo per l'Amministrazione di incaricare l'affidatario dell'esecuzione dei servizi stampa in questione, né tantomeno, di garantire l'esecuzione di un quantitativo minimo di servizi stampa, l'affidamento dei quali rimane rimesso alla piena e insindacabile discrezionalità dell'Amministrazione.

L'Amministrazione aggiudicatrice intende riservare il diritto di partecipare alla procedura in questione agli operatori di cui agli art.59 comma 4 Legge Provinciale 16/2015 e 20 Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 2014/24/UE.

1. Vergabe des Audio- und Videoservices an eine Sozialgenossenschaft Typ B

Dienstleistung:

Erstellung journalistischer Audio- und Videoservices in deutscher und italienischer Sprache einschließlich Aufnahme, Schnitt, Montage, Texteinlesung zu medienrelevanten Ereignissen, Bereitstellung innerhalb von drei Stunden sowie Abrufbereitschaft von einer Stunde

Voraussetzungen:

Nachweisbare Erbringung gleichwertiger Dienstleistungen in den vergangenen Jahren für

öffentliche oder private Auftraggeber

Eintragung von mindestens einem Mitarbeiter ins Berufsalbum der Journalisten

Mitarbeiter mit Beeinträchtigung in der Video- und Audioproduktion tätig

1. Incarichi per servizio audio-video a una cooperativa sociale di tipo B

Prestazione:

Realizzazione di servizi audio-video in lingua italiana e tedesca, comprensivi di riprese, taglio, montaggio e lettura testo, relativi ad eventi mediaticamente rilevanti. Messa a disposizione del materiale entro 3 ore, disponibilità alla chiamata nel giro di 1 ora.

Requisiti:

Espienza pluriennale certificabile nel settore maturata negli anni con incarichi ricevuti da committenti pubblici o privati, almeno un dipendente iscritto all'albo dei giornalisti, almeno un dipendente attivo nella produzione di materiale audio-video che rientra nella categoria delle persone svantaggiate.

2. Vergabe von Fotoservices

Dienstleistung:

Fotoservices zu journalistischen Anlässen, Bereitstellung des Bildmaterials innerhalb einer halben Stunde Abrufbereitschaft von 30 Minuten, Fotoservice in Bozen 130,000 Euro, außerhalb des Stadtgebiets 175,00 Euro

Voraussetzungen:

Nachweisbare Erbringung gleichwertiger Dienstleistungen in den vergangenen Jahren für öffentliche oder private Auftraggeber

2. Incarichi per servizi fotografici

Prestazione:

Realizzazione di servizi fotografici, messa a disposizione del materiale e disponibilità alla chiamata nel giro di 30 minuti. Per servizi fotografici a Bolzano compenso di 130,00 euro, per servizio fotografici al di fuori della città di Bolzano compenso di 175,00 euro.

Requisiti:

Espienza pluriennale certificabile nel settore maturata negli anni con incarichi ricevuti da committenti pubblici o privati.

3. Vergabe von Infografiken

Dienstleistung:

Erstellung zweisprachiger (Deutsch und Italienisch) Infografiken mit unterschiedlicher Komplexität: einfache Infografik (250,00 Euro), gestaltete Infografik (400,00 Euro) und komplexe Infografik (750,00 Euro)

Voraussetzungen:

Nachweisbare Erbringung gleichwertiger Dienstleistungen in den vergangenen Jahren für öffentliche oder private Auftraggeber

3. Incarichi per infografiche

Prestazione:

Realizzazione di infografiche bilingui (italiano e tedesco) di diversa tipologia: infografiche semplici (250,00 euro), infografiche elaborate (400,00 euro) e infografiche complesse (750,00 euro).

Requisiti:

Espienza pluriennale certificabile nel settore maturata negli anni con incarichi ricevuti da committenti pubblici o privati.